

# **LATAR BELAKANG PEMBANGUNAN MASJID KOBE 1935**

## **SKRIPSI**

Diajukan Untuk Memenuhi Salah Satu Syarat Memperoleh Gelar Sarjana Sastra



**OLEH:**

**DARTONO**

**2010110100**

**FAKULTAS SASTRA**

**JURUSAN SASTRA JEPANG**

**UNIVERSITAS DARMA PERSADA**

**JAKARTA**

**2017**

**HALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI**

Skripsi ini adalah hasil karya saya sendiri, dan semua sumber baik yang dikutip maupun yang dirujuk telah saya nyatakan dengan benar.

Nama : Dartono

NIM : 2010110100

Program Studi :S1/ SastraJepang

Fakultas : Sastra

Jakarta, 11 Agustus 2017

Yang Menyatakan

Dartono

2010110100

**HALAMAN PENGESAHAN**

Skripsi ini telah diujikan pada hari Jum'at, 11 Agustus 2017

Oleh

DEWAN PENGUJI

Yang terdiri dari

Pembimbing : Yessy Harun, S.S, M.Pd (.....)  
Pembaca : Indun Roosiani, SS, M.Si (.....)  
Ketua penguji : Dr. Nani Dewi Sunengsih, SS, M.Pd (.....)

Disahkan pada hari Jum'at, 11 Agustus 2017

Ketua Jurusan Sastra Jepang

Dekan Fakultas Sastra

(Dr. Ari Artadi, M.Si, M.A)

(Dr. Nani Dewi Sunengsih, SS, M.Pd)

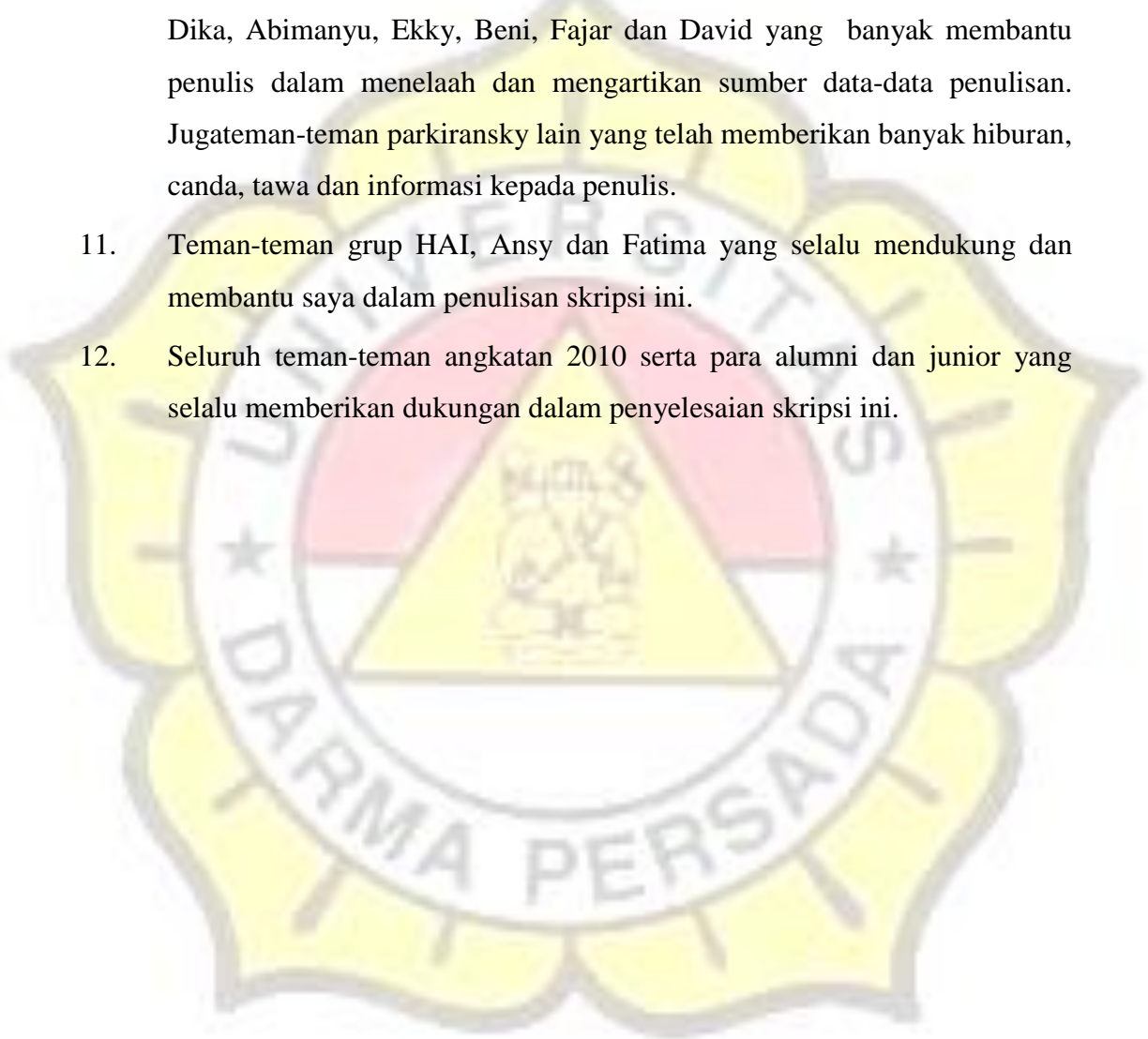
## KATA PENGANTAR

Segala puji dan syukur saya ucapkan kepada Allah SWT, karena atas berkat dan pertolongan-Nya skripsi yang berjudul “**Latar Belakang Pembangunan Masjid Kobe 1935**” dapat diselesaikan tepat waktu. Skripsi ini merupakan tugas akhir sebagai syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Sastra pada Fakultas Sastra, Jurusan Sastra Jepang Universitas Darma Persada. Saya

menyadari bahwa, tanpa bantuan bimbingan dari berbagai pihak, dari masa perkuliahan sampai pada penyusunan skripsi ini, sangatlah sulit bagi saya untuk menyelesaikan skripsi ini. Oleh karena itu saya ingin mengucapkan terima kasih kepada:

1. Ibu Yessy Harun, S.S, M.Pd selaku dosen pembimbing skripsi yang telah meluangkan waktu dan tenaga dalam memberikan bimbingan hingga terwujudnya skripsi ini.
2. Ibu Indun Roosiani, SS, M.Si selaku dosen pembaca skripsi yang telah meluangkan waktu dan tenaga untuk membaca skripsi ini dan memberikan saran serta koreksi yang sangat berguna untuk saya dalam penulisan skripsi ini.
3. Ibu Dr. Nani Dewi Sunengsih, S.S, M.pd, selaku Ketua Sidang dan Dekan Fakultas Sastra.
4. Bapak Dr. Ari Artadi, M.Si, M.A selaku Ketua Jurusan Sastra Jepang.
5. Seluruh Bapak dan Ibu dosen Jurusan Sastra Jepang Universitas Darma Persada yang selama ini telah memberikan pengalaman serta ilmunya kepada penulis.
6. Uda Armel dan seluruh staff Sekretariat Jurusan Sastra Universitas Darma Persada yang telah banyak memberikan penulis informasi dan bantuan sewaktu penulis menjalankan kuliah.
7. Abah, Umi dan Adik-Adik yang selalu mendoakan dan mendukung saya dalam penulisan skripsi ini.

8. ALHabib Abah Hasan selaku pimpinan Majelis Gahwa Wad Dukhon dan segenap para jama'atnya yang selalu mendoakan dan mendukung saya dalam penulisan skripsi ini.
9. Nabila Abdat, yang selalu setia menemani, menyemangati, mengkritik bahkan memarahi saya selama pembuatan skripsi ini.
10. Keluarga parkiransky terutama Wan Muh, Faidhil, Ginas, Putri, Wira, Rega, Dika, Abimanyu, Ekky, Beni, Fajar dan David yang banyak membantu penulis dalam menelaah dan mengartikan sumber data-data penulisan. Jugateman-teman parkiransky lain yang telah memberikan banyak hiburan, canda, tawa dan informasi kepada penulis.
11. Teman-teman grup HAI, Ansy dan Fatima yang selalu mendukung dan membantu saya dalam penulisan skripsi ini.
12. Seluruh teman-teman angkatan 2010 serta para alumni dan junior yang selalu memberikan dukungan dalam penyelesaian skripsi ini.



Penulis menyadari keterbatasan pengetahuan dan pengalaman yang dimiliki sehingga skripsi ini masih sangat jauh dari kesempurnaan. Oleh karena itu apabila ada kesalahan dan kekeliruan dalam penulisan skripsi ini penulis memohon maaf, dan penulis mengharapkan saran dan kritik yang membangun untuk menjadi lebih baik di masa yang akan datang.

Sekali lagi penulis mengucapkan terima kasih sedalam-dalamnya kepada semua pihak yang telah membantu penulisan skripsi ini dan penulis berharap skripsi ini dapat bermanfaat bagi semua pihak yang berkepentingan, serta mendapat khasanah ilmu pengetahuan.



Jakarta, 11 Agustus 2017

Penulis  
Dartono

## ABSTRAK

Nama : Dartono  
NIM : 2010110100  
Program Studi : Sastra Jepang  
Judul : “Latar belakang Pembangunan Masjid Kobe 1935 ”

Penelitian ini termasuk ke dalam penelitian kualitatif. Metode yang digunakan adalah metode kepustakaan dan wawancara. Penelitian ini membahas mengenai Dakwah Islamiah Pada Abad Ke-20 di Jepang Serta Terlaksananya Pembangunan Masjid Kobe. Dakwah agama islam di jepang memang begitu lamban, namun agama islam memiliki peranan dalam perjalanan sejarah jepang. Pada zaman Meiji (restorasi Meiji) tahun 1875, literatur-literatur yang mengenai Islam yang berasal dari Eropa dan Cina mulai diterjemahkan dan masuk ke Jepang. Selain itu, bangsa Jepang mengenal Islam melalui bangsa Turki, yang bermula dari peristiwa yang terjadi pada tahun 1890, saat sebuah kapal Turki karam di perairan Jepang. peristiwa ini menjadi pencetus dikirimnya utusan pemerintahan Turki ke Jepang pada tahun 1891. Sejak itulah, agama islam dikenal secara luas di jepang. Pada tahun 1900an, kebebasan beragama di Jepang mulai tumbuh. Pada tahun 1928, para imigran dari berbagai negara yang mayoritas Muslim mulai membentuk kepanitian untuk merencanakan pembangunan masjid pertama di Jepang yaitu, di kota kobe. Pada tahun 1934, mulailah peletakan batu pertama pembangunan masjid Kobe. Masjid Kobe dikerjakan oleh Takaneke Construction Company dengan nuansa kental bangunan-bangunan di Turki. Masjid Kobe berfungsi normal pada tahun 1935, setelah mendapat persetujuan dari emperor. Masjid ini menjadi persinggahan ibadah bagi pedagang, guru, mahasiswa muslim yang merantau ke Jepang.

Kata kunci: Dakwah Islam, Masjid Kobe.

概略

名前 : ダルトノ  
学生番号 : 2010110100  
文学部 : 日本文学  
題名 : 1935年における神戸モスクの健立背景

本研究は定性研究のカテゴリーに入り,参考文献という方法を使っている。本研究は現在における日本における20世紀のイスラム布教と実施された神戸モスクの健立をテーマにした。日本におけるイスラムの布教はもの凄く遅いだが,日本歴史の流れには役割があるといわれる。1875年,江戸時代の頃(明治維新)ヨーロッパや中国から入った多くのイスラム教的の文学作品が日本語に翻訳された。それだけではなく,1890年,日本にはトルコの沈没船の出来事が起きたから,1891トルコが日本に使者を派遣した。これらによって,イスラム教は日本の人々に知られるようになったという。1900年,日本には宗教の自由が生まれはじめた。1928年,様々なイスラム国からの移民が最初のモスク(神戸モスク)を建てるため,委員会を作りはじめた。1934年神戸モスクには定礎式が行われた。トルコの建物の雰囲気は凄く感じられている神戸モスクの健立は竹中工務店が



行った。神戸モスクが正式に認められたのは1935年だった。天皇の許可により、このモスクは日本に来た商人、学習者、導師などの祈り場所となっている。

キーワード：イスラム布教、神戸 モスク。



## DAFTAR ISI

HALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI .....	ii
HALAMAN PENGESAHAN .....	iii
KATA PENGANTAR .....	iv
ABSTRAK .....	vii
DAFTAR ISI.....	ix

### BAB I PENDAHULUAN

1.1 Latar Belakang .....	1
1.2 Identifikasi Masalah .....	3
1.3 Pembatasan Masalah .....	4
1.4 Rumusan Masalah .....	4
1.5 Tujuan Penelitian .....	5
1.6 Manfaat Penelitian .....	5
1.7 Metodologi Penelitian .....	5
1.8 Landasan Teori.....	6
1.9 Sistematika Penulisan .....	10

### BAB II DAKWAH ISLAM DI JEPANG

2.1 Keagamaan Masyarakat di Jepang .....	11
2.2 Awal Kedatangan Islam di Jepang.....	14
2.2.1 Pertemuan Jepang dengan Islam menurut Arifin Bey .....	15
2.2.2 Pertemuan Jepang dengan Islam menurut Abu Bakar Moromoto.....	19
2.2.3 Pertemuan Jepang dengan Islam menurut Dr. Jamhari Makruf .....	22
2.3 Bidang Dakwah.....	23
2.4 Bidang Bermasyarakat .....	24
2.5 Karakteristik Orang Jepang terhadap Nilai-Nilai Agama Islam .....	26

### BAB III LATAR BELAKANG PEMBANGUNAN MASJID KOBE1935

3.1	Perkembangan Islam di Jepang.....	32
3.2	Muslim Kota Kobe.....	34
3.3	Awal Mula Pembangunan Masjid Kobe .....	36
3.3.1	Suku Tartar.....	38
3.3.2	Keunikan Masjid Kobe .....	42
3.3.3	Imam Masjid Kobe .....	46
3.4	Keajaiban Masjid Kobe Pada Perang Dunia II .....	47
3.5	Keadaan setelah Perang Dunia II.....	49

### BAB IV KESIMPULAN

DAFTAR PUSTAKA.....	xi
GLOSARIUM.....	xiii
LAMPIRAN .....	xvi

